

Gdcfh'i bX'; Ya Y]bgW\UZh. 'C`ma d]UXY`* \$Ž VY[Y]ghYfh'5X`Yfg\cZYf'GYb]cfYb

9f`YVYb`G]Y`X]Y`*`"C`ma d]UXY`* \$Ž `]b`5X`Yfg\cZ`Y]b
6Y[Y]ghYfi b[`Vf]b[YbXYg`GdcfhYj Ybh`Z0f`GYb]cfYb`i bhYf`XYf
GW]fa \YffgW\UZhj cb`C`j] Yf`≠Y`", VYf`%\$\$`HY]`bY\`a Yf
_Äa dZhYb`i a `Dc_U`Y`i bX`[YbcggYb`Y]b
UVk YW\g`i b[gfY]W\Yg`F U\`a Ybdfc[fUa a "`9bhXYW_Yb`G]Yž
k]Y`6Yk Y[i b[`]a `5`hYf`Z0f`a Y\`f'; Ygi bX\Y]h`i bX
K c\`VYZ]bXYb`gcf[h`



`5a `&`C_hcVYf'&\$&(`YfghfU\`hY`X]Y`A Yf`]m\U``Y`]b`5X`Yfg\cZ]a
; `Ubn`gdcfh]W\Yf`< 0W\ghY]ghi b[Yb`i bhYf`XYf`GW]fa \YffgW\UZh

XYg'6Yn]f_gVØf[Yfa Y]ghYfg'C`j] Yf'=[Y`ZUbX`X]Y'a]h'GdUbbi b[
Yfk UfhYhY`*`C`ma d]UXY`* \$Ž`ghUhh"8Yf'Gd]f]h'XYf'5h\`YhYbž'X]Y
@VYVbgZfYi XY'i bX`XYf'i bYfa ØX`]WXY`9\`f[Y]n`XYf'ØVYf'%%\$
hY]`bY\`a YbXYb`GYb]cf]bbYb'i bX`GYb]cfYb`k UfYb`Y]bZUW
a]hfY]» YbX`°`

°8]Y`C`ma d]UXY`* \$Ž ž'Y]bY`J YfUbgU`hi b[ž'X]Y`š\`f`ZØf`š\`f`Ub
6Y`]YVh\Y]hi bhYf`XYb`À`hYfYb`A YbgWXYb`]b`HfYd hck !? ØdYb]W_
[Yk]bbhž`VY_fÀZh][h'X]Y`6chgWUZh`5_h]j`V`Y]VYb`]gh'XYf`GW`ØggY`
ni`Y]bYa`YfZØ`hYb`@VYVb`°`A]h'Y]bYf`J]Y`nU\`j`cb`GhUh]cbYb'i bX
\YfUi`gZcfXYfbXYb`5_h]j]h`hYb`a`ch]j]YfhY`X]YgY`J YfUbgU`hi b[`X]Y
HY]`bY\`a YbXYbž`\fY` ; fYbnYb`ni`ØVYfgW`fY]hYb`i bX`[`Y]W`nY]h][
\fY` ; Ygi bX\Y]h`ni`ZØfXYfb`°`

9]b` : Ygh`XYg`Gdcfhg`i bX`XYf` : fYi`XY

°8]Y`F`U`mY` š] [X`bUW`XYa`Dc_U` `k Uf`Y]b`YW`hYf`<Ø\Ydi b_h
XYg`HU[Ygž`a]h`ZUgh` \$`gdUbbYbXYb`GhUh]cbYbž`X]Y`X]Y
HY]`bY\`a Yf`Ui`Z`<Yfn`i bX`B]YfYb`dfØZhYb`"8cW`XUg`k Uf`bcW
`Ub[Y`b]W`h`U`Yg`°9]b`a]hfY]» YbXYg`F`U`a Ybdfc[fUa`a`gcfc[hY
b]W`h`bi`f`ZØf`gdcfh]W`Y`6Yh`h][i b[ž`gcbXYfb`Ui`W`ZØf
l bhYf\U`hi b[.`Ni`a`VUIK`cf_g\cdg`ni`W`c`Yb`6YUhgž`]bZcfa`Uh]j`Y
J`c`fhf`À[Y`ØVYf`X]Y` ; Ygi bX\Y]h]a`5`hYf`i bX`nU\`fY]W`Y
. VYffUgW`i b[Yb`gcfc[hYb`ZØf`Y]b`i`bj`Yf[Ygg`]W`Yg`9f`YVb]g`°`

°6Y`XYf`UbgW`]Y» YbXYb`Dc_U`ØVYf[UVYž`[Y`Y]hYh]`cb`C`j] Yf'=[Y`
i bX`XYf`6Yn]f_gghUXhf`h]b`ZØf`Gcn]U`Ygž` ; Ygi bX\Y]hž`5fVY]hi bX
HY]`\UVYž`7Ufc`]b`K`Y]b[Ufhž`k`i`fXYb`X]Y`VYghYb`GdcfhYf]bbYb`i bX
Gdcfh`Yf`XYg`HU[Yg`ZY]Yf`]W`[Y`Y\`fh`GhfU\`YbXY` ; Yg]W`hYf`i bX
Ghc`n`k UfYb`\]Yf`X]Y`<Ui`dhU`hYi`fY` `Y]b`YW`hYf` ; fi bX`ni`a
: Y]Yfb`°`

9]b`ghUf`_Yg`B`Y`h`nk`Yf`_`ZØf`XYb`9fZc`[

°8]YgY`ZUbhUgh]gW`Y`C`ma d]UXY`k`ÀfY`b]W`h`a`Ø[`]W`[Yk`YgYb
c`bY`X]Y`hUh_f`h]h][Y`i`bhYfgh`Øhni`b[`j]Y`Yf`<Y`ZYf`i bX
Cf[Ub]gUh]cbYb`°8]Y`Yb[Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`a]h`XYa`DGJ
C`ma d]U`6Yf`]b`Y`J`"i`bX`UbXYfYb`DUf`hbYfbž`XUfi`bhYf`X]Y`Dc`]nY]

6Yf`]bžXYf'@UbXYggdcfhVi bX'6Yf`]b'i bX'X]Y'æ\Ubb]hYf!| bZU`!
<]ZY'Y"J"ž'gWxi ZX]Y'dYfZY_hY'; fi bX'U[Y'ZØf'X]YgYb'[fc» Ufh][Yb
HU[""

'9]b'[fc» Yg'8 Ub_YgWx Òb'[Y\h'Ui Wx'Ub'X]Y'GdcbgcfYb'XYf
Hca Vc`Užk]Y'XYa '%": 7' l b]cb'6Yf`]b'i bX'XYf'Gcn]U`gh]Zhi b[
?ÒdYb]W_žX]Y'XUni 'VY][YhfU[Yb'\UVYbž'X]YgYb'HU['i bj Yf[Ygg`]Wx
ni 'a UWxYb"8]Y'J YfUbghU`hi b['k Uf'a Y\f'U'g'bi f'Y]b'K Yhh_Ua dZ/
g]Y'k Uf'Y]b': Ygh'XYg'@YVYbg'i bX'XYf'; Ya Y]bgWxUZh''

8YhU]`g

6Ygi WxYb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!VYf`]b"bYh